

Porównanie tłumaczeń Psalmów 37:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Uspokój* się przed Panem, oczekuj Go** cierpliwie,*** Nie złość się na tego, kto potrafi zapewnić sobie powodzenie na swej drodze, Na człowieka, który przeprowadza swe złe plany. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Lub: (1) Uciszyć się (wyciszyć się) przed Panem; (2) Zdaj się w milczeniu na Pana.

²⁾ <x>230 40:2</x>

³⁾ Oczekuj Go cierpliwie, וְהִתְחַלֵּל (wehitcholel) ma zn. skręcania się z bólu. Być może chodzi o וְהִתְחַלֵּל (wehochel), czyli o oczekiwanie.